

Biblioteca Nacional  
Montevideo

DEPTO. DE FLORIDA

# La Voz de Sarandí

PERIÓDICO SEMANAL, LITERARIO, EDUCATIVO Y COMERCIAL

Sarandí Grande, Abril 11 de 1908 | Este periódico aparece los días Sábados | AÑO I Núm. 34

La correspondencia se dirigirá a nombre del Administrador. | Defensor de los Intereses Locales | Se reciben avisos y solicitadas en la Administración.

Director: Augusto I. Icaurriaga  
Administrador: Fernando Ilacór Pinto

**SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA "LA MUTUA"**  
— INCLUIDA EN MONTEVIDEO EN EL AÑO 1901 —

Está el árbol sin hojas, yertos los ramos,  
Y muda el ave,  
No canta sus amores en el ramaje.

**SUSCRIPCIÓN**  
Por un mes ..... \$ 0.50  
Por un trimestre adelantado ..... 2.50  
Por un año adelantado ..... 5.00

Primera Institución de Seguros de Vida que se ha fundado en Sud-América sobre la base de mutualismo entre sus socios.

¡Qué triste está la selva! El sol, qué triste (triste)

Se publicará gratuitamente, todo escrito que revista formas cultas y sea de interés general. No se devuelven los originales.

Es la sola que distribuye cada cuatro años el cincenta por ciento de sus utilidades entre sus asegurados.

Sollozan los arroyos, el viento gime  
Y, muda el arpa,  
Bajo el crespón de luto, duerme olvidada.

## LA VOZ DE SARANDÍ

Emite las pólizas más honorables de Sud América y entre ellas se encuentra "LA POLIZA PENSION" que es el IDEAL del seguro moderno.

De sombra están cubiertos valles y selvas,  
Y los caminos de hojas amarillentas (tas):

Sarandí Grande, Abril 11 de 1908

Destina el 10 por ciento de sus beneficios en obras de utilidad pública en los Departamentos.

La tierra muda  
Yace triste y sombría como una tumba (ba).

### Una denuncia que se atiende

Los Directores Son elegidos por sus asegurados.

Cual las marchitas hojan dejan al bosque  
Así nos dejan solas las ilusiones:  
¡Flor es el alma

La Dirección General de I. Primaria ha resuelto ordenar la clausura de la Escuela Mixta de esta localidad en atención al estado inseguro del edificio que ella ocupa.

Nada cuesta pedir datos sobre los beneficios que otorga y la liberalidad de sus pólizas.

Que al llegar al otoño pierde sus galas!  
Faustino Martínez.

Nuestros lectores recordarán que más de una vez esta hoja se ocupó de llamar la atención de las autoridades escolares sobre la conveniencia de reparar el local de la Escuela, pues bien, la última publicación que hicimos al respecto fué atendida.

Envíandome su nombre y apellido, domicilio, lugar y fecha de su nacimiento, la remitiré a la oficina de correo explicándole los resultados garantidos y estimados sobre nuestras pólizas.

Flores que curan la locura

El Presidente de la C. de Instrucción Primaria don Alejandro Acosta y Lara dió cuenta de nuestra denuncia a la Corporación que preside, la que con una actividad digna de encomio comunicó el hecho a la superioridad, que ordenó a la Comisión Departamental pedir a la Inspección Técnica Regional un presupuesto de las reparaciones precisas y conseguir otro edificio para continuar funcionando la escuela.

ARSENIO GOSZALEZ Agente General

En el manicomio de Bloomingdale (Estados Unidos) se ha hecho una serie de experimentos, sobre la nueva cura de la demencia por medio de las flores.

Los que creían exagerada nuestra denuncia ¿que dicen?

DR. DOMINGO B. AGUSTINI Director - Gerente

Tanto en Bloomingdale como en otras partes se han sometido a este tratamiento varios individuos calificados de incurables y que se hallaban ya en estado desesperado, y se pretende que siempre se obtuvieron resultados halagüeños y satisfactorios.

Cábenos la satisfacción de haber conseguido por medio de nuestra propaganda un beneficio para la población de Sarandí y muy especialmente para la causa de la enseñanza.

Prospectos y Estadísticas gratis Agentes locales: Doctores Jaumandreu Hnos. Calle Matriz Sarandí número 297 - Montevideo

Una planta inteligente

¿Educar no es instruir?

De aquí deduzco, que la educación es parte integrante de la instrucción y que por tanto la instrucción, se completa con la educación y esta con aquella.

Crece en el Africa del Sur una orquídea, que es una de las especies botánicas más raras que se conocen. Se desarrolla junto al agua y cuando tiene sed, introduce en aque-lla un tubo por el que sorbe la cantidad necesaria. Una vez satisfecha

Más de una vez he oído hacer esta pregunta, y aun cuando no es mi pluma apta para tratar este tema con la idoneidad que merece, sin embargo emitiré mi opinión.

Se le llama a una persona educada, siempre que posee el hábito de los buenos modales y de cumplimiento a las exigencias sociales, tanto en la moral como en la urbanidad; y es instruido cuando tiene conocimiento de las materias que constituyen el saber, es decir posee las ciencias y artes de él.

EN OTOÑO

Entiendo por educar enseñar los deberes del hombre para con la sociedad en que habita, e instruir, dar a conocer las distintas ramas del saber.

Se hallan en la sociedad seres, que son educados hasta el extremo de exagerar las costumbres, pero que no poseen instrucción alguna y muchos carecen hasta del arte de escribir.— Y sin embargo visitan en los salones de la alta sociedad y alternan con sabios, y hay gran porción que a pesar de ser un pozo de ciencia no son capaces de propagar su saber, por ignorar donde colocar las manos mientras hablan, y sólo por escrito son elocuentes.

El vergel sin perfumes, la flor sin galas,  
El ciclo sin colores, sin luz el alma,  
¡Ay toño, todo  
Se cubre de tristezas en el otoño.  
Pasaron las serenas noches de estío:

En resumen. Educar no es instruir.— Instruir no es educar.— Z.

Origen del Vals

En un artículo del Dr. Fernando Scheber, publicado en "Die Nezi Freie Gresse" de Viena se expone la curiosa historia del vals baile tan generalizado en estos países. En su forma actual— dice el arti-

culista— se presentó este baile de 1785, si bien muchos años antes habían llegado a ser populares otros bailes análogos, basados en el mismo principio— walsen, a lo que es lo mismo, dar vueltas.

En el 17 de Noviembre de 1876, se estrenó en Viena una ópera de Vincenzo Martínez, intitulada "Una cosa rara. En ella se presentó un baile llamado Langans y este era nada menos que el vals, que de seguida invadió las plazas públicas, y los palacios, poniéndose de moda en todo tiempo.

Hablando de los primeros vales que se compusieron, dice el escritor:

Basta para dar una idea de la popularidad que el vals alcanzó por aquella época, recordar que no respetó ni la clausura y recogimiento de los monasterios, pues hasta un franciscano seducido por la fascinadora novedad, no pudo resistir a la tentación de componer un vals delicado y alegre que se publicó en 1790.

Hablando de los primeros vales que se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

Se compusieron, dice el escritor:

vo recojiendo lentamente esta mauga vegetal que permanece enroscada en la parte superior de la planta hasta que sedienta de nuevo, vuelve á dejarla caer para nueva toma de agua.

**VIDA SOCIAL**

**De mi cartera**

La ausencia es la amargura misma. Cuando la ausencia separa dos almas fundidas en una sola, preludiva la mente sobre las olas de los recuerdos, el sentimiento se hunde en el abismo de las tardes grises y de las noches tempestuosas, y el corazón llora por que su fibra amante no tiene el calor pasional que le infunde la presencia del ser amado de la mujer querida, con el más casto de los cariños.

—¿Qué es la ancianidad?—La ancianidad es pendiente resbaladiza porque ruedan las esperanzas; esfumación de alientos y de bríos varoniles.

¡Ancianidad! epiflogo fatal del libro de la vida, odio al mundo, anhelo la muerte; fuente de anatemas y desarrollo final del drama de la existencia.

**Siluetas**

La niña que hoy pretendo perfilar es sin duda alguna una de las más hermosas flores del vergel de Sarandí.

Dibujar una beldad tal como la heroína de esta silueta, es obra que únicamente á los buenos artifices de la pluma está reservada y en particular si la belleza es como la niña de quien nos ocupamos,

Es morocha de hermosos ojos, de perfil delicado y gracia elegante y desenvuelta tiene particularidad de carácter que la hace deliciosa: se ríe de todo el mundo, de los hombres principalmente, con esa franqueza y espontaneidad con que gorjean los pájaros, con esa risa fresca y cristalina de las aguas cuando cae en las fuentes ¡Es tremenda!

Si ríe de los hombres por puro gusto pero sin maldad. En los salones consigue que siempre la rodee una corte, ante la cual deja escapar de cuando en cuando un chispazo de delicada burla sobretodo cuando oye hablar de amor...

Sin embargo de todo esto tiene una alma tan noble, tan delicada y tan abierta á los buenos sentimientos como francaes su risa y bello su rostro. Se llama... Si ya has dado con el nombre, para que repertirlo lector?

**Bracho.**

**Tertulia familiar**

El sábado por la noche, con motivo de ser el cumpleaños de la preciosa niña Clara Berrueta, congregose en los salones de los esposos Govea-Berrueta un núcleo distinguido de sus relaciones más intimas especialmente invitado para festejar el día onomástico de la nombrada niña.

Se hizo buena música y se bailó hasta la una de la madrugada, obsequiándose á los concurrentes con un buen servido buffet.

Los esposos Govea-Berrueta, con la distinción que le es característica, colmaron de atenciones á los invitados, que se retiraron gratamente impresionados de aquella fiesta, que tuvo todos los caracteres de un acontecimiento social.

El bello sexo estaba representado por las señoras Angela Montiel de Wallace, Concepción V. de Gil, Manuela V. de Berrueta, Regina R. de Martínez y Jacinta M. de Corti. Y las señoritas Clara y Carmen Govea, Carmen Berrueta, Isabel Masimino, Elisa Lagrota, Ofelia y Elisa Martínez, Angela Wallace, María Elena Gil y Corina Valdez.

**Instantánea**

La vi una vez y en mi retina quedó flotando su imagen, bella y poética, como una aurora tropical.

La vi sonreír y fué su sonrisa la evocación de otra, que ha hermosado mis ensueños llenando mi alma de gratas esperanzas.

Escuché su voz y recordome la Margarita de Soethe cuando, inocente y tímida, consultaba la flor de sus predilecciones que le revelaba el cariño de su elegido.

Su nombre es el de una princesa griega, célebre por su hermosura, hija de Júpiter y Leda, según la Fábula.

Como ésta princesa, es bella y es admirada y como ella, tiene infinitud de adoradores.

**COMISIÓN BENEFICENCIA**

De Sarandí Grande

Esta sociedad ha socorrido con asistencia médica, remedios, leche, ropas y dinero á los enfermos siguientes: Américo Cáceres dinero, ropa, medicina y asistencia, Manue la Ferreyra medicamentos, leche y asistencia, Misilia id id Antonia Landana id id Ramon Fernandez id id Claudina Ferreira id id, Micaela id id id.

Inocencia Gonzalez (con medicamentos y asistencia médica) y Julio Cabrera (asistencia medicamentos y ropa.

**Impuesto de Serenos**

Damos á continuación la nota pasada por la Junta de Florida, á la Comisión Auxiliar, cuando ésta dió cuenta á aquella, del resultado negativo del cobro de dicho impuesto.

La Comisión Auxiliar ha resuelto publicar la para que el vecindario se dé cuenta exacta de las órdenes recibidas y para evitar en lo posible conflictos enojosos.

Hé aquí la nota:

Florida, 27 de Marzo de 1908.

Sr. Presidente de la Comisión Auxiliar de Sarandí.

Esta Junta se ha enterado de la oposición que hacen los vecinos del pueblo de Sarandí, al pago regular del Impuesto de Seguridad.

Es de lamentar que en una de las ocasiones ha demostrado su espíritu progresista, haya asumido tal actitud en contra de la aplicación normal de una ley de impuesto vigente.

Creemos que la reflexión hará imperar el acatamiento á la ley y que pronto se regularizará su percepción, en vista de la sin razón de la oposición manifestada.

Las leyes de impuestos, mientras ellas no sean derogadas por el legislador, no hay más remedio que acatarlas, si ellas son injustas, reclámese su derogación pero mientras ella no se produzca, la ley tiene que cumplirse, y por lo tanto, el impuesto que ellas establecen se está en el deber de satisfacerlo.

La ley que sancionó el Impuesto de Serenos, está en vigor, el legislador al sancionar el año pasado el Presupuesto paralos Juntas, incluyó entre las rentas propias ese impuesto lo que implica una ratificación de su legal existencia. Hágase ó no se haga el servicio, no importa, la Ley debe ser cumplida mientras no se derogue; todos sabemos que hoy todavía se cobran muchos impuestos, en que ha desaparecido la causa del impuesto, y nadie sin embargo se puede resistir á pagarlos. Aparte de esto, el servicio nocturno de vigilancia, que es lo que anteriormente hacían los denominados cuerpos de Serenos, se hace hoy como ayer, pues el haber cambiado de nombre el que los efectúa, no implica su desaparición, en efecto la Policía con sus Guardias Civiles y demás empleados hacen la vigi-

lancia nocturna, y por lo tanto, llámaso serenos ó Guardias Civiles, el servicio existe; la vigilancia se efectúa. Sobre esta cuestión del cobro del Impuesto de Serenos, esta Junta ya ha definido posiciones pues tambien en la ciudad de la Florida se intentó discutirlo; recordamos á esa Comisión, lo transcripto por esta Junta en la Memoria de ella, repartida el año pasado, creyendo que esa Comisión debe proceder de acuerdo con lo allí expuesto. Así pues esta Junta cree que esa Comisión debe ordenar al Recaudador el cobro del Impuesto de Seguridad, procediendo de acuerdo con las Leyes sobre la materia y tratando de que en los juicios á que ella diere lugar, se tenga muy en cuenta lo dicho en la vista Fiscal del Dr. Romeu Burquez, contenida en la Memoria á que antes me he referido.

Saluda al Sr. Presidente.

José M. Tubino Ursinio Barreiro. Srlo. Pte.

**SECCIÓN NOTICIOSA**

**Injusticia**

Habiéndose publicado en el periódico «La Voz de Florida», una correspondencia de esta localidad censurando acerbamente á la Comisión de Beneficiencia por su proceder incorrecto y pocos sentimientos caritativos, nos vemos en la necesidad de ocuparnos de ello á fin de destruir afirmaciones falsas.

Primero dice el corresponsal del aludido periódico que la Sociedad de Beneficiencia no ha atendido al pedido de una mujer que con sus cuatro hijos se hallan en la indigencia y que por más empeño que se le hizo con el señor Tesorero para que este avisara al señor Presidente nunca halló ocasión para ello.—Y es así pues como procedió incorrectamente la Comisión si no tenía conocimiento de la solicitud hecha?

Pero es que no hay tal cosa.—La mujer indigente á que se hace referencia estaba de sirvienta en casa del coronel Islas donde tenia su alojamiento.

Habiéndose enfermado dicha mujer de fiebre tifoidea se dió aviso al Tesorero señor Pinto para pedirle informara á la sociedad y le pidiera recursos para trasladarla á otra casa.

La Sociedad resolvió suministrar asistencia y medicamento á la enferma como así mismo pagarle una habitación.—Lo primero se hizo, lo segundo no fué posible debido á la negativa de los propietarios de la casa por el hecho de tratarse de una enfermedad contagiosa.

Que más pudo hacer la Comisión?

Respecto á la información de que se han borrado muchos socios por desconformidad; podemos asegurar con datos ciertos que desde Febrero á la fecha se borraron seis socios no habiendo expresado ninguno de ellos reprobación por la marcha de la Sociedad.

En cambio han ingresado últimamente cinco nuevos socios.

**Recursos de mala ley**

¡Oh señor Reclame! Como se empuña Vd. en desmerecer lo ageno para dar valor á lo suyo! Déjese de poner en ridículo á su vecino para que la atención recaiga sobre Vd.

Deje Vd. que cada uno exponga su poco ó mucho valor; no emplee la crítica como medio por que puede resultar contra productor.

Lo que vale se recomienda por sí mismo, de moda que no pretenda Vd. hacerse popular desprestigiando á los otros.

**Quien dirá verdad?**

Seguros de no haber falseado la

Juan Acosta y Muñoz PROFESOR DE MÚSICA Y AFINADOR DE PLANOS

Da lecciones de solfeo instrumental y otros en general, en su casa y á domicilio.

SARANDI GRANDE

verdad, manifestamos que la comunicación telegráfica que dirigimos á la Comisión de Instrucción Primaria sobre el desarrollo de la fiebre tifoidea en esta, no fué exagerada puesto que nos basamos en datos rigurosamente ciertos, suministrados por el doctor Andrés Romero á cuyo testimonio recurrimos.

El día 30 de Marzo existían bajo asistencia médica 50 personas atacadas de fiebre tifoidea.—Que ella sea benigna y que haya declinado es seguramente una noticia tranquilizadora, por lo que nos felicitamos pero eso de negar la veracidad de nuestras afirmaciones hay una gran distancia.

Hemos alarmado pues sin causa. Que diremos entonces del que comunicó á un colega vecino el éxodo de familias por temor á la tifoidea que toma proporciones alarmantes cuya noticia es posterior á nuestro telegrama?

**Salvando un error**

Debido á una falsa información en nuestro número anterior, al reserñar el partido de football, dimos como ganador al «Club Uruguay».

El ganador fué el club Sarandí por dos goals contra cero.

Queda salvado el error.

**Un choque**

El sábado, al obscurecer, una máquina que venía del Durazno, al llegar á la Estación, chocó con varios vagones existentes en la vía causando desperfectos en uno de dichos vagones.

No hubo que lamentar desgracias personales.

**Municipales**

Reunióse el lunes la Comisión Auxiliar, bajo la presidencia de D. Santiago Suares, con asistencia de los miembros, Francisco A. Jaunardreu, Gabino Medina, Juan Francisco Gonzalez y Angel C. Asuaga. Tomáronse las siguientes resoluciones:

—Apróbase el acta de la sesión anterior.

—Abrióronse las propuestas para el servicio de limpieza pública aceptándose la de don Esteban Fuldarene, por presentarse en condiciones más ventajosas que otroponente, señor Carreras.

—Se pasó á informe de los vocales don Angel C. Asuaga y Juan F. Gonzalez el expediente relativo á la abertura de un boquete en un cerco de propiedad de don Matias Calvo.

—Se resolvió publicar la nota pasada por la Junta E. Administrativa, referente al cobro de Impuesto de Seguridad.

—El Director del Alumbrado, señor Medina, dió cuenta de los puntos donde debían ubicarse los nuevos faroles con que se piensa mejorar el impuesto de alumbrado.

—Acordose comisionar á los vocales Andres Romero y Angel C. Asuaga para que se apersonen al doctor Fernando Espiro, significándole la necesidad que existe de

construir un pozo artesiano para abastecer de agua al vecindario de Sarandí Grande.

**Gran Rifa**

Pongo en conocimiento del público, que la rifa de objetos de oro y plata que debía tener lugar el 19 del actual, causas involuntaria a mis deseos, me obligan a postergar esta rifa hasta el día 25 de Mayo de 1908.  
Sarandí Grande, 1.º de Mayo de 1908.  
**Domingo Laporta.**

**Oficina del R. del E. Civil**  
De la SECCION DEL Dpto. DE FLORIDA

**Edicto de matrimonio**

En el Pueblo Sarandí Grande y el día 3 de Abril del año 1908 a las 10 de la mañana a petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio FRANCISCO NICOLAS JAUMANDREU de 31 años de edad, estado soltero, de profesión comerciante de nacionalidad oriental nacido en la ciudad de Florida y domiciliado en esta ciudad y doña ISABEL ENRIQUETA MASSIMINO de 23 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Trinidad de departamento Flores, domiciliada en este pueblo.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este pueblo y en el periódico La Voz de Sarandí Grande y en el espacio de ocho días como lo manda la Ley.  
**M. R. Pereyra**  
Oficial del Estado Civil.

En la Sección del Dpto. de Florida Estación Goni

**Edicto de matrimonio**

En Goni y el día 7 del mes de Abril del año 1908 a las 3 de la tarde. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don BELISARIO TORRESA de 35 años de edad, de estado viudo, de profesión criador, de nacionalidad oriental nacido en Isla Mala, domiciliado en Castro y doña JULIA PEREZ, de 25 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad oriental, nacida en Pantano de Castro domiciliada en Castro.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este pueblo y en el periódico "La Voz de Sarandí Grande" en el espacio de 8 días como lo manda la ley.  
**Nemencio Cabaña**  
Oficial del E. Civil.

En la Sección del Depto. de Florida Estación Goni

**Edicto de matrimonio**

En Goni y el día 6 del mes de Abril del año 1908 a las 3 de la tarde A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don ANTONIO CARLOS FIGUEROA de 28 años de edad, de estado soltero, de profesión comercio, nacido en Florida domiciliado en el Pueblo Sarandí y doña ADELA DEOGRACIAS TORRESA de 17 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad oriental, nacida en Castro y domiciliada en el mismo paraje.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este pueblo y en el periódico "La Voz de Sarandí Grande" en el espacio de 8 días como manda la Ley.  
**Nemencio Cabaña**  
Oficial del E. Civil.

**Edicto de Matrimonio**

En Sarandí Grande y el día 23 de Marzo del año 1908 a las 9 de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don INOCENCIO RODRIGUEZ de 27 años de edad, de estado soltero, de profesión criador, de nacionalidad oriental, nacido en Tala de Maciel, domiciliado en Sarandí Grande, y doña BERNADETA ALCOBA de 17 años de edad, de estado soltera, de profesión de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Sarandí Grande y domiciliada en lugar de su nacimiento.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este pueblo y en el periódico "La Voz de Sarandí Grande" en el espacio de 8 días como manda la Ley.  
**Nemencio Cabaña**  
Oficial del E. Civil.

Se vende en el periódico "La Voz de Sarandí Grande" por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

**M. R. Pereyra**  
Oficial del Estado Civil

**Comisión Auxiliar**

Llámanse nuevamente a licitación pública, para el servicio de limpieza de este pueblo, con sujeción al pliego de condiciones que está en Secretaría, a consulta de los interesados.

Las propuestas deberán presentarse bajo sobre cerrado, y el sellado correspondiente, el día 30 del corriente a las 4 p. m. hora en que se abrirán en presencia de los interesados que concurrían al acto, reservándose la Comisión el derecho de aceptar la que a su juicio crea más conveniente, ó el de rechazarlas todas.  
Sarandí Grande, Marzo 17 de 1908  
**La Secretaria**

**La Sin Rival**

Carpintería, Herrajería y Fábrica de Carrañes de **Imodetti, Biaggioni Hnos.**

En este acreditado establecimiento, se consiguen a precios muy económicos, toda clase de trabajos concernientes al ramo. Prontitud y economía en sus precios.

Se vende—A una legua de Sarandí Grande, se vende una fracción de campo compuesta de 91 manzanas, con poblaciones, plantaciones de ley y monte artificial.—A tratar con Andrés A. Sarandí en Sarandí Grande.

**Sociedad Recreativa**

**La Criolla del Sarandí**

Sarandí Grande, Marzo 1.º de 1908.

Avisa la Comisión Directiva de esta Sociedad a sus socios que habiendo finalizado un periodo de regencia de acuerdo con estatuido en el art. 13 de los estatutos de dicha sociedad presenta renuncia soletiva.  
La Comisión.

**Miguel Bidegay**  
**J. Lataste**  
Ptc.

**ROYAL**

**Peluquería y Perfumería**

DE **José Rodríguez Cruces**

**Servicio esmerado é higiénico**

Surtido en Perfumería de los mejores y acreditados fabricantes.

AVENIDA GENERAL ARTIGAS  
Sarandí Grande

Casa en venta—Se vende una hermosa casa—esquina situada en parte central de este pueblo, con un espacioso terreno de cerca de 2000 m. c. con frente a la calle 18 de Julio—Tiene cuatro piezas, zaguán, cocina, aljibe y demás comodidades.—Por informes y para tratar dirigirse a don Santiago Suarez.

Aviso—Se venden 35 novillos 1/2 sangre de 2 años y 2 1/2 para tratar con Braulio G. Lopez (leño)—en Sañec del Yi.

Aviso—Se vende una casa compuesta de tres piezas de material con cocina aljibe W.C.El área superficial del terreno se compone de 5700 metros más ó menos y se encuentra ubicado en la planta urbana de esta sección.  
En el terreno descripto, existen variedad de árboles, viñas, etc.  
Para informes ocurrir a la administración de este periódico.

**Enrique Aragunde**

Médico Cirujano y Partero

**ESCRITORIO**

De contratos públicos y de asuntos judiciales y administrativos

**AUGUSTO J. CASARIAGA** Agente Judicial  
**ANGEL M. ASUAGA** Escribano Público  
**FERNANDO HACAR PINTO** Rematador

**SARANDI GRANDE**

En este acreditado establecimiento, se consiguen a precios muy económicos, toda clase de trabajos concernientes al ramo. Prontitud y economía en sus precios.

**LAS CONSULTAS DE DERECHO, GRATIS**

El escribano Asuaga a fin de coadyuvar los intereses de su clientela de campaña, ha resuelto hacer viajes periódicos a Goni y La Cruz en la siguiente forma:

**A La Cruz los días 5 y 20 de cada mes**  
**Goni " " 6 y 25 de " "**

**Doctor ANDRÉS ROMERO**  
MÉDICO — CIRUJANO — PARTERO  
Ha abierto su consultorio en Sarandí Grande

Vinjes a Goni, los días 10 y 25 de cada mes.

**Dr. F. Fernandez Enciso**  
— Médico Cirujano —  
Profesor de la Facultad de Medicina  
Consultas de 2 a 4  
Oficina 253 — Montevideo



**LA SIRENA**

Tienda, Almacén, Ferretería, Zapatería, Talabartería y Ropería.

**Freire y Molina**

Casa especial en artículos de su ramo  
Especialidad en ropa hecha.

ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.

**EL URUGUAYO**

**JAUMANDREU HERMANOS**

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPERIA, TALABARERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS  
Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida «LA MUTUA» y del «Banco Nacional Mutuo».

**LA AMERICANA**  
De **DOMINGO LAPORTA**

PLATERIA, JOYERIA, RELOJERIA, PAZAR, Y TALABARERIA  
Frente a la Plaza de la Estación del F. C. C.  
Especialidad en obras de los ramos indicados. Surtido permanente en alhajas, Relojes, Objetos para regalos y artículos de Platería.

**Sucursal**  
DE LAPORTA Y PEROTTI  
—FRENTE A LA ESTACION—

Casa especial en artículos de Bazar propios para regalos—Cristalería,—Lozas,—Platina etc. con Sesiones de Óptica, Juguetería, Quincallería y Fotografía.  
Se atienden pedidos con prontitud y esmero a precios sumamente módicos.

**LA VOZ DE SARANDI**

Se encargó de la confección de cualquier trabajo perteneciente al ramo, como ser  
Tarjetas participación de casamientos  
Circulares, Estados y recibos  
Tarjetas de visita  
Carteles anunciadores etc.  
Tarjetas líneas  
**PECIOS MODICOS**

**La Elegancia**

HERRERIA, CARPINTERIA Y FABRICA DE  
CARRUAJES DE  
**GIL ABREU**  
En mi taller se construyen todo trabajo de los  
ranchos y los trabajos a pagar a pla-  
zo.—Se construye con solidez, elegancia y  
buen acabado a sus precios.—Visiten  
mi gran taller y se convenceran.

**CARNICERIA**

— DE —  
**TOMAS CASTRO**

Carne descansada y gorda. Se repar-  
ta a domicilio.

**Aviso**

Se vende una fracción de campo compuesto  
de 30 hectáreas—dividido en 3 potreros y 1  
higuera, buenos alambrados, poblaciones,  
zapales, chacra, y buen monte, aguada por  
manantiales. Actualmente es la arrendada a \$  
1.05 c. por adelantado, el arrendamiento ven-  
ce el próximo Diciembre. Títulos sancionados,  
esta situado a 6 leguas de Sarandi Grande. Pa-  
ra más informes y para tratar dirigirse a la  
Administración de La Voz de Sarandi.

**Pedro G. Echeverría**

Piator y Blanqueador

Ofrece sus servicios profesionales.

**Tomás Rodríguez**

Contrarista

Se ocupa de todo trabajo concier-  
te al ramo albañería.

**— LA PAZ —**

Carnicería de Guillermo Lo-  
pez y Mendaro

En esta nueva Carnicería se expende car-  
ne descansada y gorda, tanto de vaca como  
de capón.—Asespa y buen peso.  
— Se lleva a domicilio —

**SERVICIO—**

**Pompas fúnebre**

— DE —

**— MIGUEL BELZA —**

La casa cuenta con un lujoso carro de 1.a  
y 2.a clase, como así mismo coches de plaza.  
Se atienden pedidos a cualquier hora del  
día y de la noche.

SARANDI GRANDE

AVISO—Venta permanente de carneros Lin-  
coln—y toros Hereford de alta mestización—  
así como venta de 2000 ovejas Lincoln—Los  
interesados pueden dirigirse a don Juan Mac-  
Coll—Chamangá—Dpto Flores

**Avisos**

Para vender 35 novillos de 2 a-  
ños y 2 1/2 años, y 46 vacas para  
invernar,

Para entender de precios recu-  
rra a don Eusebio H. Sastre, Polan-  
co del Yf.

Itinerario del Breack correo

— DE —

**RAMON F. LARRAURI**

Que hace la carrera de Sarandi Grande a  
Trinidad y vice versa.

Días de salidas

De Sarandi — Jueves y Domingo.  
Regreas — Lunes y Viernes.

**ANGEL C. ASUAGA**

Escribano Público

En la Cruz, los días 15 y 30 de cada mes

En Gohi los días 10 y 25 de cada mes

AVISO—Se vende una casa, situada en pa-  
raje céntrico, cuenta con toda clase  
de comodidades para familia, actualmente pro-  
duce de alquiler 45 \$ por mes. —Para datos  
dirigirse a don Braulio Lopez.

**BARRACA SARANDI**

PERQUEIRA y BELZA

— Cementos y materiales de todas clases —  
— Precios módicos

**HOTEL ORIENTAL**

— DE —

**JOSÉ FERNANDEZ LOPEZ**

Calle Independencia 149 — FLORIDA

Esta casa recientemente instalada en el punto más central de la ciudad "Antiguo Restau-  
rante Central." Es la que tiene mejores comodidades, la que da el mejor servicio, pues todo  
es recientemente comprado sin que se sacrifique de ninguna especie dando por ese concepto el  
mejor de la ciudad a más la casa cuenta con un surtido completo de vinos finos, conservas,  
cigarros y licores de las mejores marcas, así como departamentos especiales para familias, la  
casa tiene amplias caballerizas, cocinas y poteros para pastoreo, lo que la acredita para ser  
la mejor casa, no tan solo por la calidad de sus artículos, sino por la competencia de su  
personal.

NOTA — Casas viejas hoy que se usan al reclamo como último recurso por su incompeten-  
cia y mal servicio. Ferron este caso no lo hacemos por esa causa, sino para poner en cono-  
cimiento de las personas de buen gusto nuestro servicio y en lo sucesivo serán nuestro reclame  
Servicio especial para banquetes.

**— LA VICTORIA —**

— DE —

**GRIEGO, TAMIEL Y Cia.**

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA  
SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS  
SE COMPRE FRUTOS DEL PAIS

**RESTAURANT URUGUAYO**

— DE —

**TEOFILO M. RIVAS**

Piezas para familias, Cocina de primera. Servicio esmerado a precios módicos. Servicio carruajes  
delicias y Trinidad, saldrá de esta los días Domingos y Jueves. La casa tiene una espléndida  
caballeriza. — Frente a la Estación de Ferro Carril.

**— EL FERRO CARRIL —**

Almacén, Ferreteria, Artículos de construcciones, Bazar, Pintureria,  
Talabarteria y Alfareria

— DE —

**GONZALEZ Y MARTINEZ**

Especialidad en artículos de Ferreteria—DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

**PESQUEIRA y BILDOSTEGUI**

Almacén, Tienda, Ferreteria, Roperia,  
Zapateria, Talabarteria y Bazar

HOTEL PROGRESO

— DE —

Josefa L. de Pujana  
Martín Elieburu  
Gerente

Esta casa espléndida por sus comodi-  
dades, cuenta con un buen servicio.  
Posee grandes y cómodas caballerizas.

Panadería del Comercio

— DE —

**JUAN VEGA FOZ**

Surtido permanente de artículos de ramo,  
como ser: Pan, Galleta, etc.

Elaboración especial y reparto a domici-  
lio.

Se atienden pedidos para campaña.

**Café Sarandi**

De

**MAURICIO LERENA (hijo)**

Gran surtido de bebidas finas, mesa  
de billar, etc.

La casa cuenta con un servicio espe-  
cial para bufet.

Restaurant "URUGUAYO"

— DE —

**Teófilo M. Rivas.**

Piezas para familia. Cocina 1.a servicio o-  
merado a precios módicos.—Carruajes de G.  
Castro y Belza—Deligencia a Trinidad los  
Domingos y Jueves.

SE ADMITEN PENSIONISTAS  
Frente a la Estación del Ferro Carril.

**La Esperanza**

Joyería, Platería y Relojería

— DE —

**— DE —**

La casa cuenta con un servicio espe-  
cial para bufet.

**BOTICA - -**

**- - RIBAS**

— DE —

**Hidemaro Ribas**

**Farmacéutico**

**La Esperanza**

Herrería, Carpintería y

Taller Mecánico

— DE —

**BAUTISTA SCARSI**

Trabajos a plazo!

Esta acreditada casa construye car-  
ruajes, tilburis y carretas; instala y compo-  
ne máquinas agrícolas e Industriales  
contando para ello con un personal co-  
petente.

Precios sumamente módicos.

**AL PORVENIR**

Almacén y Ferreteria

— DE —

**FIGUEROA Y VICENTE SOBRIN**

Comestibles y bebidas de todas  
clases.

Sarandi Grande

Escritorio y Depósito

De

**MARTINEZ Y FERNANDEZ**

Se ocupan de la compra de lanas  
cereales.

Atención Hacendados

La Agencia de Marcas y Setales que  
tiene establecida en Florida el señor M.  
Tubino, ha recibido una nueva re-  
mesa de marcas muy claras, sencillas y  
de poco fuego de los sistemas Americano,  
Armonia, Sin Rival, Rural, Cru-  
guayo, Platense, Nin y González y Luis  
A. Gomez.

Dada la gran variedad de marcas en  
venta, es de presumir que se pueda sa-  
tisfacer el gusto más exigente. En la  
misma casa se encargan de expedir bo-  
letos de señal para ganado menor y ma-  
yor.

Por pedidos en esta localidad, dirigirse  
a los señores Hacer Pinto e Jea-  
riaga

**Sastrería de Tartaglia**

Se confeccionan trajes sobre medida  
última moda.

Casimires Ingleses y Franceses.  
PRECIOS SIN COMPETENCIA